

..... [p1]

Eerweerde Heer,

Duizende verschooningen voor ze niet vroeger gezonden te hebben.¹

Misschien weet gij het al, de heer Debbaudt² gaat nievers meer om te zingen, bijgevolg komt hij ook naar Poperinghe niet. Hij zal vervangen zijn door een anderen heer die het ook wel doet volgens men ons verzekerd heeft

De complimenten van den heer voorzitter en gansch het bestuur, en wij verlangen om u op 11 December aanstaande te mogen ontvangen.

Uw dienaar

L. Keukelinck

Geheimschrijver

..... [p2]

Lijste der Leden van het Davidsfonds Poperinghe

1	M ^r Huys Edouard	42	De Gryse Justin
2	Van Der Heyde Louis	43	Devos-VanderHeyde
3	Van den Weghe Professor.	44	Vanhille Charlotte
4	Leden Vervaecke Alouise	45	W ^e Heursel Seraphine

.....

- Guido Gezelle gaf op 11 december 1881 een lezing in de Davidsfondsafdeling van Poperinge over de herkomst van familienamen. Hij had hiervoor een lijst gevraagd met de namen van de leden van de vereniging.
- Mogelijk gaat het om de Brussels kluchtzanger Joseph Debbaudt die in de late negentiende eeuw ook in de Westhoek en Noord-Frankrijk optrad.

5	Vandenberghe Stanislas	46	Anseeuw Henri O.L.V. ³
6	De Bruyne Charles	47	Duclos Joseph
7	Keukelinck, Léopold	48	W ^e Debaecker Fidèle
8	Beddeleem ⁴ Théophile	49	Van Renynghe Henriette
9	Maerten Amand	50	Quaghebeur-Quaghebeur P.
10	Waeyenburg “ “	51	Marquis Auguste ⁵
11	Baert Henri	52	Caenen René
12	Ryckebusch ⁶ “	53	Capoen “
13	Vermeulen Clément	54	Dumon “
14	Roffiaen ⁷ Benoit	55	Dehaeze Bernard
15	Ghysel René	56	Deroo Félix
16	Dupont Louis	57	Provo Jules
17	Weens ⁸ Alouise	58	Van Tours Eugène
18	Haemers Jules	59	Raeckelboom Pierre

.....

3 O.L.Vrouwekerk te Poperinge.

4 Onderstreping van Guido Gezelle in potlood.

5 Mogelijk gaat het over Augustus Aloisius Fredericus Marquis. Hij overleed wel op 24 december 1880. Het kan zijn dat de lijst nog niet was aangepast.

6 Onderstreping van Guido Gezelle in potlood.

7 Onderstreping van Guido Gezelle in potlood.

8 Onderstreping van Guido Gezelle in potlood.

19	Baeckeroot Félix	60	Polley Charles
20	Ide Basile S ^t Jan ⁹	61	Vanhille Eugenie chez les Paulines
21	Opdedrinck J.F. id.	62	Verbouwe Jules
22	Van Dorpe Professor ¹⁰	63	Verscheure Emile
23	Verschaeve “	64	Maleveys Marie
24	Schaloigne “	65	Bruneel Benon
25	Plouvier “	66	Theeten Auguste
26	Louvrier “	67	Dondeyne Jules
27	Vanderoughstraete “	68	Blomme Alouise
28	Van Den Weghe Dir “	69	Caemerlinck Jean
29	Verhaeghe Denis	70	Glorie ¹¹ Arthur
30	Dewulf Henri	71	Sansen Alphonse
31	Camerlinck René	72	Van De Lanotte Achille
32	Retsin Théophile	73	Berat Jules ¹²
33	Prem “	74	Duclos Joseph.
34	Vanwtberghe Edmond	75	

.....

9 Sint-Janskerk te Poperinge.

10 Aan het College van Poperinge.

11 Onderstreping van Guido Gezelle in potlood.

12 Er zijn twee personen die in aanmerking komen: Julius Cornelius Berat of Jules Louis Berat.

35	Debaecker Désiré	76
36	Rommens Auguste	77
37	Lebbe Maurice	78
38	Van Renynghe Achille	79
39	Van Derheyde Clemence	80
40	Van Merris Elie	81
41	Van Tours Justin	82

..... [p3]

	Rousbrugge.		Haringhe.
1	Van Den Weghe Doctor	1	Van Hollebeke, Pastor
2	Van Den Berghe Desiré	2	
3	Allaeyls Louis	3	
4	Masselis Alphonse		
5	De Kervel René <i>[Onderpastor]</i>		Watou.
6	De Bruyne “ Pastor	1	Van Eeckhoutte <i>[Onderpastor]</i>
7	Flament Camille	2	Capelle Jean,
			Woesten.
		1	Vandermeersch Pastor

	Reninghelst.	2	Deleyn Jean [<i>Onderpastor</i>]
1	De Lannoy Pastor	3	Allaey Charles
2	Gruwé [<i>Onderpastor</i>]		
3	Six Gustave		
4	Sohier Louis		
5			Stavele
6		1	Pynoo [<i>Onderpastor</i>]
	Westoutre.		Isenberghe.
1	Nollet Pastor	1	Laheye [<i>Onderpastor</i>]
2	Desnick [<i>Onderpastor</i>]		
3	Vanhouver Pierre		
4	Van de Velde Ernest [<i>Onderwijzer</i>]		
5			Avelghem
6		1	Deslée bestuurder
			Beveren.
	Elverdinghe.	1	Candaele Jules
1	Debo Pastor	2	Doise [<i>Onderwijzer</i>]

2	Grillet [<i>Onderpastor</i>] ¹³	3	Ruysen Achille Gemeente [<i>Ontvanger</i>]
	Proven.		Alveringhem.
1	Van den Poel Pastor	1	W ^e Van Denabeele-Van Derheyde
2	Neuville Henri		
..... [*p1].....			
	Voormezeele.		
1	Hallaert Camille [<i>Onderwijzer</i>]		
2	Hallaert Charles hulp. “		
	Crombeke.		
1	Denys [<i>Onderwijzer</i>]		
	Houthem.		
1	Mullie Ad. Pastor		
	Yper.		
1	Zwaenepoel Désiré.		

.....
13 Grillet was geen onderpastoor maar onderwijzer.

Briefbeschrijving

Verzender	Keukelinck, Leopold
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[11/1881]
Verzendingsplaats	Poperinge (Poperinge)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie (brief is van eind 11/1881); plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie (brief is van eind 11/1881); plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, 322 mm x 198 mm papier, wit, gelijnd papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt; bijlage:inkt, purper
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 linksboven: Aan G. Gezelle; idem rechtsboven: [Einde November 1881] (inkt, beide hand P.A.); op beide zijden van beide enkele vellen: notities (potlood, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5215
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.11516

Inhoud

Incipit	Duizende verschooningen voor ze voor ze niet vroeger gezonden
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[11/1881], Poperinge, Leopold Keukelinck aan [Guido Gezelle]
Editeur	Koen Calis; Marc Carlier (research); Peter Debaets (research)
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
